Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2005/797/SZBP

ze dne 14. listopadu 2005

o policejní misi Evropské unie pro palestinská území

(Úř. věst. L 300, 17.11.2005, s. 65)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Společná akce Rady 2007/806/SZBP ze dne 6. prosince 2007	L 323	50	8.12.2007

▼B

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2005/797/SZBP

ze dne 14. listopadu 2005

o policejní misi Evropské unie pro palestinská území

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14 a čl. 25 třetí pododstavec této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropská unie se jako člen Kvartetu zavázala k podpoře a usnadnění provádění Cestovní mapy, stanovující vzájemné kroky izraelské vlády a palestinské samosprávy v politické, bezpečnostní, hospodářské a humanitární oblasti, jakož i v oblasti budování institucí, které povedou ke vzniku nezávislého, demokratického a životaschopného palestinského státu, žijícího v míru a bezpečí bok po boku s Izraelem a svými dalšími sousedy.

(2) Evropská rada na svém zasedání ve dnech 17. a 18. června 2004 znovu potvrdila připravenost EU podporovat palestinskou samosprávu při jejím přejímání odpovědnosti za veřejný pořádek, a zejména při rozvoji kapacit v rámci civilní policie a při posilování vymahatelnosti práva.

(3) Koordinační úřad Evropské unie pro podporu palestinské policie byl formálně ustaven dne 20. dubna 2005 na základě výměny dopisů mezi palestinským ministerským předsedou Ahmadem Kurájou a zvláštním zástupcem EU pro mírový proces na Blízkém východě Marcem Ottem.

(4) Rada ve složení pro obecné záležitosti a vnější vztahy na svém zasedání dne 18. července 2005 opětovně zdůraznila závazek EU přispět k rozvoji kapacit palestinských bezpečnostních složek prostřednictvím palestinské civilní policie, a to ve spolupráci s koordinátorem USA pro bezpečnost. Rovněž v zásadě souhlasila s tím, že by podpora EU palestinské civilní policii měla mít podobu mise v rámci Evropské bezpečnostní a obranné politiky, zakládající se na práci Koordinačního úřadu EU pro podporu palestinské policie ve spolupráci se všemi dotčenými stranami.

(5) Činnosti navazující na Koordinační úřad EU pro podporu palestinské policie jsou výrazem trvalé připravenosti EU podporovat palestinskou samosprávu při plnění jejích závazků podle Cestovní mapy, zejména pokud jde o „bezpečnost“ a „budování institucí“, včetně procesu slučování palestinských bezpečnostních organizací do tří služeb podléhajících zplnomocněnému palestinskému ministrovi vnitra. Cílem podpory EU palestinské civilní policii je navíc zvýšit „bezpečnost a ochranu“ palestinského obyvatelstva a napomáhat programu palestinské samosprávy v oblasti vnitřních věcí při posilování právního státu.

(6) Ve zvacím dopise ze dne 25. října 2005 vyzvala palestinská samospráva EU, aby zahájila Policejní misi Evropské unie pro palestinská území (EUPOL COPPS).

(7) EUPOL COPPS bude mít doplňkovou povahu a bude přidávat hodnotu k současnému mezinárodnímu úsilí a rovněž rozvíjet součinnost stávajícího úsilí Společenství a členských států. EUPOL COPPS bude usilovat o soudržnost a koordinaci s činností Společenství v oblasti budování kapacit, zejména v oblasti trestního soudnictví.

(8) Pomoc EU bude podmíněna prodloužením závazku palestinské samosprávy a podporou reorganizace a reformy policie. Vhodný

▼B

mechanismus pro koordinaci a spolupráci s příslušnými palestinskými orgány bude vytvořen během plánovací fáze s cílem zajistit jejich zapojení do rozvoje a pokračování EUPOL COPPS. Bude vytvořen vhodný mechanismus pro koordinaci a spolupráci s příslušnými izraelskými orgány s cílem zajistit umožnění činnosti EUPOL COPPS z jejich strany.

(9) EUPOL COPPS bude součástí širšího úsilí mezinárodního společenství na podporu palestinské samosprávy při jejím přejímání odpovědnosti za veřejný pořádek, a zejména při rozvoji kapacit v rámci civilní policie a při posilování vymahatelnosti práva. Bude zajištěna úzká spolupráce mezi EUPOL COPPS a dalšími mezinárodními aktéry zapojenými do pomoci v oblasti bezpečnosti, včetně koordinátora USA pro bezpečnost, jakož i aktéry poskytujícími podporu palestinskému ministrovi vnitra.

(10) EUPOL COPPS bude vykonávat svůj mandát za situace, která představuje hrozbu pro veřejný pořádek, osobní ochranu a bezpečnost a pro stabilitu oblasti a která by mohla ohrozit cíle společné zahraniční a bezpečnostní politiky stanovené v článku 11 Smlouvy.

(11) V souladu s hlavními směry přijatými na zasedání Evropské rady v Nice ve dnech 7. až 9. prosince 2000 by tato společná akce měla vymezit úlohu generálního tajemníka/vysokého představitele v souladu s články 18 až 26 Smlouvy.

(12) Podle čl. 14 odst. 1 Smlouvy je třeba určit finanční referenční částku pro celou dobu provádění společné akce. Určení částek financovaných z rozpočtu Společenství záleží na vůli legislativního orgánu a na dostupnosti rozpočtových položek závazků během daného rozpočtového roku,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

Mise

1. Evropská unie zřizuje policejní misi Evropské unie pro palestinská území, dále uváděnou jako Koordinační úřad Evropské unie pro podporu palestinské policie (EUPOL COPPS), jejíž operační fáze započne nejpozději dne 1. ledna 2006.

2. EUPOL COPPS působí v souladu s prohlášením o mandátu, které je uvedeno v článku 2.

Článek 2

Prohlášení o mandátu

1. Cílem EUPOL COPPS je přispět k zavedení udržitelných a účinných policejních opatření na základě palestinské iniciativy a pod palestinským vedením v souladu s nejvyššími mezinárodními normami a ve spolupráci s programy Společenství v oblasti budování institucí, jakož i s dalším mezinárodním úsilí v širší souvislosti bezpečnostního sektoru, včetně reformy trestního soudnictví.

Za tímto účelem EUPOL COPPS:

a) napomáhá palestinské civilní policii při provádění programu rozvoje policie poskytováním poradenství a důkladného odborného vedení palestinské civilní policii, zejména vyšším úředníkům na oblastní, ústřední a ministerské úrovni;

b) koordinuje a zprostředkovává pomoc EU a členských států a – v případě potřeby – mezinárodní pomoc poskytovanou palestinské civilní policii;

▼B

c) poskytuje poradenství v otázkách trestního soudnictví souvisejících s policií.

Článek 3

Doba trvání

Mise trvá po dobu 3 let.

Článek 4

Přezkum

Přezkum, který se uskuteční jednou za šest měsíců, umožní v souladu s kritérii pro posuzování stanovenými v operačním konceptu (CONOPS) a v operačním plánu (OPLAN) a s přihlédnutím k vývoji na místě provést podle potřeby úpravy, pokud jde o rozsah a oblast působnosti EUPOL COPPS.

Článek 5

Struktura

EUPOL COPPS tvoří při plnění mise tyto složky:

1. vedoucí mise/policejní komisař,

2. útvar poradenství,

3. útvar programové koordinace,

4. správní útvar.

Tyto složky mise budou dále rozpracovány v CONOPSu a v OPLANu. CONOPS a OPLAN schvaluje Rada.

▼M1

Článek 5a

Velitel civilní operace

1. Ředitel útvaru pro civilní plánování a provádění bude velitelem civilní operace pro EUPOL COPPS.

2. Velitel civilní operace vykonává velení a řízení mise EUPOL COPPS na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele.

3. Velitel civilní operace zajišťuje řádné a účinné provádění rozhodnutí Rady i rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru, včetně vydávání pokynů na strategické úrovni podle potřeby vedoucímu mise.

4. Všichni přidělení zaměstnanci zůstávají zcela pod velením vnitrostátních orgánů vysílajícího členského státu nebo orgánu EU. Orgány členských států přenesou operační velení nad svými zaměstnanci, týmy a útvary na velitele civilní operace.

5. Velitel civilní operace má celkovou odpovědnost za zajištění řádného výkonu činností EU.

6. Velitel civilní operace a zvláštní zástupce Evropské unie se podle potřeby navzájem konzultují.

▼M1

Článek 6

Vedoucí mise

1. Vedoucí mise přebírá odpovědnost a vykonává velení a řízení mise na místě působení.

2. Vedoucí mise vykonává velení a řízení nad zaměstnanci, týmy a útvary přispívajících států, jak byli určeni velitelem civilní operace, a zároveň nese administrativní a logistickou odpovědnost, včetně odpovědnosti za majetek, zdroje a informace, které jsou misi k dispozici.

3. Vedoucí mise vydává pokyny pro všechny zaměstnance mise v zájmu účinného provádění mise EUPOL COPPS na místě působení, a přebírá koordinaci a každodenní řízení v návaznosti na pokyny velitele civilní operace na strategické úrovni.

4. Za plnění rozpočtu mise odpovídá vedoucí mise. Vedoucí mise podepíše za tímto účelem smlouvu s Komisí.

5. Vedoucí mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem. Kázeňská opatření vůči vyslanému personálu jsou v pravomoci příslušného vnitrostátního orgánu nebo orgánu EU.

6. Vedoucí mise zastupuje misi EUPOL COPPS na místě operace a zajistí odpovídající zviditelnění mise.

7. Vedoucí mise koordinuje podle potřeby činnost s dalšími činiteli EU na místě. Aniž je dotčena linie velení, vedoucí mise dostává od zvláštního zástupce EU pokyny v otázkách místní politické situace.

▼B

Článek 7

Plánovací fáze

1. Během plánovací fáze mise se zřídí plánovací tým sestávající z vedoucího mise, policejního komisaře, který jej vede, a personálu nezbytného k plnění úkolů vyplývajících ze zjištěných potřeb mise.

2. Jako priorita plánovacího procesu se provede souhrnné posouzení rizika, které může být podle potřeby aktualizováno.

3. Plánovací tým vypracuje OPLAN a připraví veškeré technické nástroje nutné k výkonu mise. OPLAN zohlední souhrnné posouzení rizika a bude obsahovat plán pro zajištění bezpečnosti.

Článek 8

Personál EUPOL COPPS

1. Počet a pravomoci personálu EUPOL COPPS odpovídají prohlášení o mandátu uvedenému článku 2 a struktuře uvedené v článku 5.

2. Personál EUPOL COPPS vysílají členské státy nebo orgány EU. Každý členský stát nese náklady na personál EUPOL COPPS, který vyslal, včetně platů, nákladů na zdravotní péči, cestovních výdajů do oblasti mise a zpět a jiných příspěvků než denních diet.

3. EUPOL COPPS přijímá mezinárodní a místní personál na smluvním základě podle potřeby.

4. Třetí státy mohou případně rovněž vyslat personál mise. Každý vysílající třetí stát nese náklady na personál, který vyslal, včetně platů, nákladů na zdravotní péči, příspěvků, pojištění pro případ zvýšeného rizika a cestovních výdajů do oblasti mise a zpět.

▼M1

5. Veškerý personál vykonává své povinnosti a jedná v zájmu mise. Veškerý personál dodržuje bezpečnostní zásady a minimální normy

▼M1

stanovené rozhodnutím Rady 2001/264/ES ze dne 19. března 2001, kterým se přijímají bezpečnostní předpisy Rady ([1]).

▼B

Článek 9

Postavení personálu EUPOL COPPS

1. Na postavení personálu EUPOL COPPS, včetně případných výsad, imunit a dalších záruk nutných k úplnému provedení a řádnému fungování EUPOL COPPS, se vztahuje dohoda, která bude uzavřena postupem podle článku 24 Smlouvy. Generální tajemník/vysoký představitel, který je nápomocen předsednictví, může taková ujednání sjednat jeho jménem.

2. Členský stát nebo orgán EU, který vyslal člena personálu, vyřizuje všechny nároky vzniklé v souvislosti s vysláním, které člen personálu vznese nebo které se jej týkají. Dotyčný členský stát nebo orgán EU podává veškeré žaloby proti jím vyslanému členu personálu.

3. Pracovní podmínky a práva a povinnosti mezinárodních a místních členů personálu jsou uvedeny ve smlouvách mezi vedoucím mise, policejním komisařem a dotyčným členem personálu.

▼M1

Článek 10

Linie velení

1. Mise EUPOL COPPS má jakožto operace k řešení krize jednotnou linii velení.

2. Politický a bezpečností výbor vykonává z pověření Rady politickou kontrolu a strategické řízení mise EUPOL COPPS.

3. Velitel civilní operace je velitelem mise EUPOL COPPS na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele a jako takový vydává pokyny vedoucímu mise a poskytuje mu poradenství a technickou podporu.

4. Velitel civilní operace podává zprávy Radě prostřednictvím generálního tajemníka, vysokého představitele.

5. Vedoucí mise vykonává v misi EUPOL COPPS velení a řízení v místě působení a přímo odpovídá veliteli civilní operace.

Článek 11

Politická kontrola a strategické řízení

1. Politický a bezpečnostní výbor vykonává z pověření Rady politickou kontrolu a strategické řízení mise. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí za tímto účelem v souladu s článkem 25 Smlouvy. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc jmenovat na návrh generálního tajemníka, vysokého představitele vedoucího mise a měnit OPLAN. Zahrnuje rovněž pravomoci nezbytné pro přijímání dodatečných rozhodnutí o jmenování vedoucího mise. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení mise, si ponechává Rada.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Politický a bezpečnostní výbor dostává pravidelně a podle potřeby zprávy od velitele civilní operace a vedoucího mise týkající se otázek v rámci oblastí jejich působnosti.

([1]) Úř. věst. L 101, 11.4.2001, s. 1. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2007/438/ES (Úř. věst. L 164, 26.6.2007, s. 24).

▼B

Článek 12

Účast třetích států

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost EU a její jednotný institucionální rámec, přistupující státy budou vyzvány a třetí státy mohou být vyzvány, aby přispěly k EUPOL COPPS s tím, že ponesou náklady na vyslání svého personálu, včetně platů, nákladů na zdravotní péči, příspěvků, pojištění pro případ zvýšeného rizika a cestovních výdajů na cestu do oblasti mise a zpět, a že případně přispějí na provozní náklady EUPOL COPPS.

2. Třetí státy přispívající na EUPOL COPPS mají ve vztahu k běžnému řízení mise stejná práva a povinnosti jako členské státy EU, které se mise účastní.

3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání vhodných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a k ustavení výboru přispěvatelů.

4. Podrobná ujednání týkající se účasti třetích států jsou podmíněna dohodou, která bude uzavřena postupem podle článku 24 Smlouvy. Generální tajemník/vysoký představitel, který je nápomocen předsednictví, může tato ujednání sjednat jeho jménem. Jestliže EU a třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích EU pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s EUPOL COPPS ustanovení takové dohody.

▼M1

Článek 13

Bezpečnost

1. Velitel civilní operace řídí plánování prováděné vedoucím mise v oblasti bezpečnostních opatření a zajišťuje jejich řádné a účinné provádění v rámci mise EUPOL COPPS v souladu s články 5a a 10, v koordinaci s bezpečnostní kanceláří Rady.

2. Vedoucí mise odpovídá za bezpečnost operace a za zajištění plnění minimálních bezpečnostních požadavků kladených na danou operaci v souladu s politikou EU v oblasti bezpečnosti personálu nasazeného mimo EU při provádění operací podle hlavy V Smlouvy a jejích podpůrných dokumentů.

3. Vedoucímu mise je nápomocen důstojník pro bezpečnost mise, který podává zprávy vedoucímu mise a který rovněž udržuje fungující úzké vztahy s bezpečnostní kanceláří Rady.

4. Personál mise EUPOL COPPS se účastní povinného bezpečnostního školení před svým nástupem do funkcí v souladu s OPLAN. Dostane se jim také pravidelného udržovacího výcviku organizovaného důstojníkem pro bezpečnost mise v místě působení.

▼B

Článek 14

Finanční opatření

1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise je 2,5 milionu EUR na rok 2005 a 3,6 milionu EUR na rok 2006.

2. O konečném rozpočtu EUPOL COPPS pro roky 2006, 2007 a 2008 rozhodne každoročně Rada.

3. Výdaje financované částkou stanovenou v odstavci 1 jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly použitelnými na souhrnný rozpočet EU s tou výjimkou, že případné předběžné financování nezůstává ve vlastnictví Společenství. Státní příslušníci třetích států, které se finančně podílejí na misi, hostitelských stran a – pokud je to nezbytné pro

▼B

operativní potřeby mise – sousedících zemí se mohou účastnit nabídkových řízení.

4. Vedoucí mise/policejní komisař podává Komisi vyčerpávající zprávy o činnostech prováděných v rámci své smlouvy a je v témž rozsahu pod jejím dohledem.

5. Finanční opatření respektují operativní požadavky mise EUPOL COPPS, včetně slučitelnosti vybavení a interoperability jejích týmů.

6. Výdaje lze financovat ode dne vstupu této společné akce v platnost.

Článek 15

Akce Společenství

1. Rada a Komise, každá v rámci svých pravomocí, zajistí soudržnost mezi prováděním této společné akce a vnějších činností Společenství podle čl. 3 druhého pododstavce Smlouvy. Rada a Komise za tímto účelem spolupracují.

2. Nezbytná koordinační opatření budou přijata podle potřeby na místě v oblasti mise i v Bruselu.

Článek 16

Poskytování utajovaných informací

1. Generální tajemník/vysoký představitel je v souladu s bezpečnostními předpisy Rady oprávněn podle potřeby a v souladu s operativními potřebami mise poskytovat třetím státům přidruženým k této společné akci utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely mise až do úrovně „RESTREINT UE“.

2. V případě zvláštní a neodkladné operativní potřeby je v souladu s bezpečnostními předpisy Rady generální tajemník/vysoký představitel též oprávněn poskytnout místním orgánům utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely mise až do úrovně „RESTREINT UE“. Ve všech ostatních případech se tyto informace a dokumenty poskytují místním orgánům postupy odpovídajícími úrovni jejich spolupráce s EU.

3. Generální tajemník/vysoký představitel je oprávněn poskytnout třetím státům přidruženým k této společné akci a místním orgánům neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se mise, na které se vztahuje profesní tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady ([1]).

▼M1

Článek 16a

Pohotovostní složka

Pro misi EUPOL COPPS bude uvedena v činnost pohotovostní složka.

▼B

Článek 17

Vstup v platnost

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem přijetí.

([1]) Rozhodnutí Rady 2004/338/ES, Euratom ze dne 22. března 2004, kterým se přijímá jednací řád Rady (Úř. věst. L 106, 15.4.2004, s. 22). Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2004/701/ES, Euratom (Úř. věst. L 319, 20.10.2004, s. 15).

▼B

Její použitelnost končí dnem 31. prosince 2008.

Článek 18

Zveřejnění

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

▼M1

Rozhodnutí bezpečnostního a politického výboru podle čl. 11 odst. 1, pokud jde o jmenování vedoucího mise, budou též zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.